

Lektion zwanzig

Ich habe ein Zimmer reserviert

Pregled gramatike

Ono što biste trebali znati:

1. Perfekat glagola koji se završavaju na *-ieren*

Perfekat se kod većine glagola gradi od pomoćnog glagola *haben* i participia II. Particip II gradi se tako što ispred glagolske osnove stavite prefiks *-ge* a na kraj nastavak *-t* ili *-en*.

sagen – Sie hat gesagt: ...

sehen – Sie hat Ex gesehen.

Glagoli koji se završavaju na *-ieren* u participu nemaju prefiks *-ge* a na kraju dobijaju nastavak *-t*.

Oni dakle imaju isti oblik kao i treće lice jednine u prezentu.

reservieren Er reserviert ein Zimmer.
Ich habe ein Zimmer reserviert.

telefonieren Er telefoniert.
Ich habe mit Ihrer Sekretärin telefoniert.

notieren Andreas notiert die Buchung.
Ich habe die Buchung notiert.

2. Prisvojne zamjenice u dativu

Prisvojne zamjenice mijenjaju se po padežima isto kao i neodređeni član. Kao i kod neodređenog člana nastavak *-r* označava imenicu ženskog roda dok nastavak *-m* govori da se radi o imenici muškog ili srednjeg roda.

	Ženski rod	Muški rod	Srednji rod
Jednina	mit einer Chefin mit meiner Chefin mit deiner Chefin mit Ihrer Chefin	mit einem Chef mit meinem Chef	in einem Zimmer in meinem Zimmer
Množina	mit meinen Eltern	mit meinen Chefs	in meinen Zimmern

3. Lične zamjenice u dativu

ihnen je drugo lice dativa množine
Hat es ihnen gefallen? (den Eltern von Andreas)

4. Redni brojevi

Ispred imenica muškog roda u akuzativu redni brojevi mijenjaju svoj oblik

	Muški rod	Srednji rod	Ženski rod
Nominativ	eins: 1. = der erste	das erste	die erste
Akuzativ	für den ersten	für das erste	für die erste

Kaže se:

Kada želite znati da li je nešto bilo lijepo: War's schön?
Kada vjerujete da je došlo do zabune: Das muß ein Irrtum sein.
Kada Vas nešto ljuti: So was Dummes!
Kada neku osobu pitate da li joj se nešto dopada: Hat es Ihnen/dir/ihnen gefallen?

Gospoda Berger pita Andreasa kako je proveo vikend sa roditeljima. Andreas priča kako su bili u pozorištu.

Andreas: Guten Morgen, Frau Berger.
Frau Berger: Guten Morgen, Herr Schäfer. Na, war's schön mit Ihren Eltern?
Andreas: Ja, danke! Es war sehr schön.
Frau Berger: Was haben Sie gemacht?
Andreas: Ich habe meinen Eltern Aachen gezeigt.
Frau Berger: Und? Hat es ihnen gefallen?
Andreas: Ich glaube schon. Wir waren auch im Theater. Wir haben die Dreigroschenoper gesehen.
Ex: Ich nicht!
Frau Berger: Ach, da ist sie ja wieder, Ihre zweite Stimme! War sie nicht dabei?
Ex: Nein, leider nicht!

Jedan gost je rezervirao sobu. Kada se pojavio na recepciji ustanovio je da je za-
bunom izvršio rezervaciju za pogrešan dan.

Andreas: Guten Tag.
Herr Müller: Guten Tag. Ich habe ein Zimmer reserviert.
Andreas: Wie ist Ihr Name bitte?
Herr Müller: Müller, Dr. Martin Müller.
Andreas: Ah ja, ich habe mit Ihrer Sekretärin telefoniert.
Einen Moment bitte.
Hier - Zimmer 20.
Aber - Sie haben das Zimmer erst für morgen reserviert.
Und das Hotel ist heute leider voll.
Herr Müller: Wie bitte? Unmöglich! Das muß ein Irrtum sein.
Andreas: Das tut mir sehr leid, Herr Dr. Müller. Ich habe Ihre
Buchung für den Vierzehnten notiert.
Herr Müller: Für den Vierzehnten?
Andreas: Ja! Und heute ist erst der Dreizehnte.
Herr Müller: Ja klar - das weiß ich auch. Der Dreizehnte -
ein Unglückstag! Und was mache ich jetzt?

Andreas: Warten Sie doch bitte einen Moment! Ich rede mal mit meiner Chefin.
Herr Müller: Danke. So was Dummes!

Wörter und Wendungen

War's schön?	Je li bilo lijepo?
dabei sein	biti prisutan
Ich glaube schon	Mislim da je tako.
ein Zimmer reservieren	rezervirati sobu
die Sekretärin	sekretarica
Das Hotel ist leider voll.	Hotel je na žalost pun.
Das muß ein Irrtum sein.	Mora da je u pitanju zabuna.Ili: Mora da je greška.
der Irrtum	zabuna
Ich habe Ihre Buchung für den Vierzehnten notiert.	Zabilježio sam Vašu rezervaciju za četrnaesti.
die Buchung	rezervacija, buking
notieren	zabilježiti
der Unglückstag	nesretni dan
mit jemandem reden	razgovarati sa nekim
So was Dummes!	Takva glupost!

Übungen

1 Glagole u infinitivu (u zagradi) pretvorite u particip II!

1. Was haben Sie _____? (machen) 2. Ich habe meinen Eltern Aachen _____ . (zeigen). 3. Wir haben die Dreigroschenoper _____ . (sehen) 4. Frau Schäfer hat die Geschichte von Ex nicht _____ . (glauben) 5. Andreas hat _____ . (träumen) 6. Die Römer haben Aachen den Namen _____ . (geben) 7. Frau Schäfer hat das Wasser nicht _____ (schmecken)

2 Dopunite tabelu!

Imenice	Glagol	Pridjev	Particip II
/	recherchieren	/	
	studieren	/	
/		interessant	
das Telefon		/	
/	notieren	/	

3 Oblikujte rečenice vodeći računa o pravilnom redoslijedu riječi!

1. hat ein Zimmer Herr Müller reserviert
2. telefoniert mit Ihrer Sekretärin habe ich
3. die Buchung Andreas notiert hat
4. das Zimmer reserviert haben erst für morgen Sie
5. Andreas für den vierzehnten notiert hat die Buchung
6. Aachen Eltern gefallen von Andreas hat den

4 Dopunite rečenice odgovarajućom prisvojnomo zamjenicom! Moguće više rješenja.

1. Frau Berger fragt Andreas: „Hat Aachen _____ Eltern gefallen? Was haben Sie _____ Eltern gezeigt?“ 2. Andreas: „Ich habe _____ Eltern den Dom gezeigt.“ 3. Ich rede mal mit _____ Chefin. 4. Ich habe mit Sekretärin telefoniert. 5. Haben Sie das Buch _____ Schwester gegeben? 6. Hast du mit _____ Mutter geredet? 7. Wie geht es _____ Mutter? 8. Danke, _____ Mutter geht es gut.

5 Dopunite rečenice ličnim zamjenicama u dativu!

1. Andreas hat seinen Eltern Aachen gezeigt. Er hat _____ die Brunnen gezeigt. 2. Das hat _____ gefallen. 3. Ex: „Gehst du mit _____ auch uns Theater?“ 4. Andreas: „Ja, das verspreche ich _____.“ 5. Wir haben einen Gast bei _____ im Studio. 6. Andreas fragt den Gast: „Wie gefällt _____ Aachen?“ 7. Herr Schäfer fragt: „Schickst du _____ die Reportage über Aachen?“ 8. Andreas: „Ja klar, das verspreche ich _____.“ 9. Herr Müller möchte das Zimmer sehen. Hanna zeigt _____ das Zimmer. 10. Andreas möchte mit Frau Berger sprechen. Er spricht mit _____ und sie spricht mit _____.

6 Izmislite dijalog uz pomoć datih riječi i izraza! Za ovu vježbu nema rješenja na kraju knjige!

Andreas

Stimmt! Zimmer 20.
Aber: Zimmer erst für morgen reserviert

Tut mir leid, aber

Zimmer für 14. reserviert
Heute: 13.

Gast

Zimmer reserviert

Nein! Zimmer für heute reserviert.

Irrtum!
14. ??
??